



## ЗАПРОШЕННЯ НА ЩЕПЛЕННЯ ВІД COVID-19

### Запишіться на прийом



Для вашої дитини зарезервовано вакцину. Підтвердьте або змініть запис на прийом, аби в центрі вакцинації знали про те, що ви прийдете. Якщо потрібно, зверніться по допомогу до рідних або знайомих вам людей.



Підтвердьте свій запис, перейшовши за адресою: [www.laatjevaccineren.be/registratie](http://www.laatjevaccineren.be/registratie)  
Зареєструйтеся, скориставшись своїм кодом вакцинації: VPreYFacY9600aa.



Або за допомогою свого смартфона **відскануйте** цей QR-код.



Або зателефонуйте за номером: 0800 99 502

Цей лист декількома мовами опублікований за адресою:  
[www.laatjevaccineren.be/uitnodigingsbrief-covid-19-vaccinatie-in-andere-talen](http://www.laatjevaccineren.be/uitnodigingsbrief-covid-19-vaccinatie-in-andere-talen)

**Візьміть цей електронний квиток з собою до  
центру вакцинації**



### Ваш персональний код вакцинації:

Шановний(-на/-ні) батько(мати/батьки)

Це **запрошення** на щеплення вашої дитини від COVID-19. Вказане щеплення проводиться **безкоштовно**. Тримайте цей лист напоготові.

Вакцинація є **рекомендованою**, але не обов'язковою процедурою. Щеплення важливе для здоров'я вашої дитини та для здоров'я людей, які її оточують.

Докладніше про важливість щеплення та вакцин можна дізнатися з додатка.

### Де і коли буде щеплюватися ваша дитина? Повідомте нам, що ви прийдете!

Де	Коли	
	Перше щеплення:	Друге щеплення:

- **Якогомога швидше підтвердьте, що ви прийдете.** Перед записом на прийом узгодьте все з іншим з батьків або опікуном та прийміть спільне та зважене рішення щодо щеплення своєї дитини.
- **Приймати цього запрошення на щеплення ви не бажаєте?** Тоді обов'язково повідомте нас. Тоді вакцину, що виділена для вашої дитини, ми зможемо передати комусь іншому.
- Перейдіть за адресою: [www.laatjevaccineren.be/registratie](http://www.laatjevaccineren.be/registratie) і зареєструйтеся, скориставшись кодом вакцинації. Або зателефонуйте за номером: 0800 99 502

### Що вам робити в день проведення щеплення?

- Візьміть з собою **електронний квиток та документ, що посвідчує особу дитини**, або **карту ISI+** своєї дитини. Кожна особа, яка досягла 6 років, має бути в хірургічній або тканинній **масці для рота**.
- Одягніть свою дитину в **зручний одяг**. Вакцину вашій дитині колотимуть в область плеча.
- **Прийдіть разом з дитиною.** Якщо ви не можете прийти самі, вашу дитину може супроводжувати хтось інший. Особа, яка супроводжуватиме дитину за записом, не повинна бути хворою, перебувати на карантині чи на самоізоляції. Докладніше про це ви дізнаєтеся з додатка.
- Ваша дитина хвора, в неї грип, температура понад 38°C чи в неї був контакт з високим ризиком інфікування, або ж вона перебуває на карантині чи за результатами тесту на коронавірус в неї виявлено COVID-19, або ж хтось з членів родини перебуває на самоізоляції? Тоді перенесіть прийом і прогляньте інструкції, що викладені в додатку.

### Де можна дізнатися про щеплення від коронавірусу докладніше? Прочитайте додаток.

- Поговоріть зі своїм сімейним лікарем, педіатром або фармацевтом.
- Відвідайте вебсторінку: [www.laatjevaccineren.be/5-11-jarigen](http://www.laatjevaccineren.be/5-11-jarigen)
- Зателефонуйте на довідкову лінію Уряду Фламандії за номером: 1700.

Дякуємо за вашу допомогу в забезпеченні безперервного процесу щеплення. Таким чином ви з повагою,



**Д-р Дірк Девольф**  
Генеральний

## Додаток: важливі питання

### Чому важливо зробити щеплення дитині?

- Щеплення вашої дитини гарантуватиме, що вірус не зможе розповсюджуватися так швидко та широко. Таким чином, шкільне життя вашої дитини менше перериватиметься самоізоляцією, карантинном чи закриттям школи. Також меншою буде ймовірність того, що ваша дитина не зможе продовжувати займатися спортом, хобі чи іншою діяльністю. Це
- добре відобразатиметься на благополуччі, а також на можливостях для навчання та розвитку вашої дитини. Вакцина є безпечною й добре переноситься дітьми. Діти віком від 5 до 11 років отримують не таку вакцину, яку отримуть діти віком від 12 років і дорослі. Мільйони дітей за кордоном вже вакциновані. У рідкісних випадках повідомлялося про
- серйозні побічні дії (про якісь стійкі порушення даних немає). Імунітет, сформований внаслідок щеплення, кращий, ніж імунітет, сформований внаслідок інфікування. Якщо ваша дитина була інфікована вірусом COVID-19, вона все ще може
- інфікуватися повторно. Після щеплення таке трапляється рідше. Якщо ваша дитина вже перехворіла на COVID-19, ми все одно рекомендуємо зробити щеплення.
- Щеплення дітей допомагає захистити батьків, бабусь і дідусів, братів, сестер та інших осіб. Це зменшує ймовірність того, що ваша дитина перенеситиме інфекцію.

### Чи стосується вашої дитини будь-яка з перелічених нижче ситуацій? Якщо так, то

- Чи була у вашої дитини коли-небудь яка-небудь алергічна реакція на будь-яку вакцину? Чи потребувала коли-небудь ваша дитина медичної допомоги після прийому будь-якого лікарського засобу? Обов'язково обговоріть це питання перед прийомом зі своїм сімейним лікарем або з педіатром.  
Ваша дитина відчуває **слабкість, в неї грип або температура понад 38°C**? Тоді відкладіть
- прийом і запишіться на новий прийом, коли ваша дитина цілком одужає.  
Чи мала ваша дитина **контакти з високим ризиком інфікування** та/або чи перебуває
- вона на **карантині**? Відкладіть щеплення на строк до 10 днів після контакту з високим ризиком інфікування.  
Чи показав тест на коронавірус, що ваша дитина хвора на **COVID-19**? Тоді вашій дитині
- можна отримати вакцину лише через 14 днів після тесту. Якщо у вашої дитини є симптоми або скарги, вакцину вона може отримати лише через 14 днів після припинення скарг. В разі
- потреби перенесіть прийом.  
Чи перебуває хтось з членів родини на **самоізоляції**? Відкладіть щеплення на строк до 10

### Хто приймає рішення про щеплення?

Обговоріть питання щеплення зі своєю дитиною. Якщо ви не батько-одинак/мати-одиначка, то, перш ніж вирушити до центру вакцинації, заздалегідь узгодьте питання щеплення з іншим з батьків або опікуном, особливо у випадку спільного батьківства, і прийміть спільне та зважене рішення. Якщо у вас виникнуть якісь запитання, зверніться до свого сімейного лікаря

### Хто може супроводжувати вашу дитину до центру вакцинації?

- Як батько/мати чи опікун, ви можете прийти до центру вакцинації разом зі своєю дитиною.
- Якщо ви, як батько/мати чи опікун, не можете бути присутнім/-ньою, надайте лист з вашим дозволом дорослому, який супроводжуватиме вашу дитину. Для цього скористайтеся формою, опублікованою на вебсторінці: [www.laatjevaccineren.be/5-11-jarigen](http://www.laatjevaccineren.be/5-11-jarigen).

### У вашої дитини є хронічне захворювання. Чи можна її прищеплювати?

Так, вакцини безпечні. В дітей з хронічними захворюваннями частіше проявляються серйозніші симптоми, якщо вони інфікуються коронавірусом. Тому для таких дітей щеплення є ще важливішим.

### Ви не можете потрапити до центру вакцинації. Що ви можете зробити?

Якщо ваша дитина не може прийти до центру вакцинації з медичних причин, обговоріть це питання з сімейним лікарем.